



nosotros emprendida y, en consecuencia, vamos a reseñar sucintamente los puntos más esenciales que abarca nuestro programa y que son objeto de toda nuestra atención:

**Higiene práctica.**—Baño diario.—Inspección de las habitaciones.—Cuidado en la limpieza de objetos y vestidos.—Higiene de la boca.

**Juegos organizados y libres.**—Se cuida que sean, en lo posible, educativos.

**Gimnasia sueca y rítmica.**

**Canciones populares.**—Con gestos.

**Sencillos y cortos ejercicios de cálculo mental.**

**Conversas con los niños.**—Formación del corazón.

**Ejercicios de vida práctica.**—Vestirse, desnudarse, hacer las camas, arreglo del comedor, ayudar a un compañero...

**Escritura del Diario.**—Contar la vida del día anterior.

**Lectura comentada.**

**Trabajo manual.**

\*\*\*

Por la tarde, acompañados de los profesores, se verifican excursiones a cuantos lugares puedan interesar la atención del niño (visita a las fábricas, monumentos históricos, sitios pintorescos) ocupándose en la recolección de plantas para completar la confección de un herbario.

En el tiempo que llevamos transcurrido de colonia hemos visitado el Faro de la Cruz, Fuente d' es Mul, Fuente de la Pica, La Figuera, Fuente del Canyaret, Torre Picada, Penyal Bernat, Estación radiotelegráfica de Muieta y Faro Punta Grossa, aprovechando toda coyuntura favorable para dar explicaciones a los colonos a fin de que se formen clara idea de cuanto hayan visto y visitado.

Vamos a terminar; pero antes no podemos por menos de exteriorizar nuestra satisfacción y la de los pequeños colonos por las atenciones de que en todas partes nos han hecho objeto, por el apoyo que en todo momento se nos ha prestado y hacia las numerosas personas que nos han visitado, entre las que figura nuestro buen amigo el distinguido Dr. y Vicario de Sóller D. José Pastor.

Vivimos unos momentos de optimismo. El corazón late con más vehemencia, el espíritu se ensancha al ver que muchas personas van interesándose por el problema de la educación, que es el problema fundamental de la vida.

ANTONIO SALOM PIZÁ.

Puerto de Sóller—Agosto de 1919.

## Crónica Local

El sábado último por la mañana llegaron a este puerto, tripulantes de un pequeño bote perteneciente al falucho «María», de la matrícula de Valencia, el patrón de éste, Salvador García, y cuatro marineros del mismo, todos casados naturales y vecinos de Cabañil.

Eran naufragos de dicho falucho, de 34 toneladas, el que con cargamento de cemento «Portland» se dirigía a Palma, y al encontrarse a unas ocho millas de la costa se le abrió una vía de agua que lo hundió rápidamente, sin darles más tiempo que el preciso para poder echar al agua el bote y salvarse en él.

Iban mojados completamente y en nuestra barriada marítima les prestaron aquellos vecinos los oportunos auxilios, dándoles ropa y comida, pues que después de muchas horas de navegación en las expresadas condiciones llegaban extenuados.

Salieron después para Palma, muy satisfechos de las atenciones que habían recibido.

Conforme suponíamos y adelantamos en nuestra anterior edición, la huelga de albañiles de esta ciudad pudo quedar al fin solucionada. En la reunión que celebraron el domingo, ante el señor Al-

calde, las comisiones que llevaban la representación de los patronos y de los operarios de dicho ramo, se convino que en lo sucesivo rija la misma tarifa que habían acordado los maestros de Palma y con la que, según dijimos, había sido solucionada allá la última huelga. Como a dicha tarifa la publicamos ya y en ella no se ha hecho alteración alguna, huelga repetirla.

Todos los maestros de la asociación y los obreros representados por las antedichas Comisiones prestaron acatamiento a lo convenido y a los acuerdos de un Tribunal Arbitral formado por tres maestros y tres operarios presididos por el señor Alcalde o persona a quien éste delegue, siempre que se tengan que ventilar cuestiones que en lo sucesivo entre ambas partes surjan.

Componen dicho Tribunal: Por la sociedad de patronos albañiles y contratistas de obras, D. Juan Estarellas, D. Miguel Moyá y D. Bernardo Galmés; y por la sociedad de obreros albañiles D. Jerónimo Martí, D. Amador Bernat y D. Juan Fontanet.

El lunes serán reanudados los trabajos en todas las obras que, por causa de la huelga, habían quedado en suspenso.

Con la mayor solemnidad celebró el domingo último la Congregación Mariana de esta ciudad la fiesta dedicada a su patrón San Luis Gonzaga. Tuvo lugar en la iglesia del Hospital, por la mañana, a las ocho y media, y consistió en oficio, siendo el celebrante el Rto. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, al que asistieron en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, los Sres. D. Pedro L. Ripoll y D. Francisco Frontera. En el *post communion* hubo para los congregantes comunión general.

Por la tarde, a las cinco y media, en la iglesia de N. S. de la Visitación dirigió a los jóvenes oportuna plática el mencionado Sr. Sitjar, siendo después de la función religiosa obsequiados con espléndido refresco en el ameno sitio de *Sa font d' els Freres*.

Efectuó un viaje a Palma, el lunes de esta semana, una Comisión de nuestro Ayuntamiento compuesta del Alcalde accidental, don Miguel Ripoll, y concejales don Pedro Juan Castañer, don José Bauzá, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol, acompañados del señor Secretario, con objeto de interesar del señor Gobernador civil de la provincia el apoyo a la petición que tenía hecha el Ayuntamiento de 200 toneladas de trigo argentino del primer cargamento que llegará a Baleares.

También visitaron dichos señores a los representantes en Cortes por Mallorca que se hallan actualmente en Palma, don José Socías y don Miguel Roselló, para darles personalmente las gracias por el apoyo prestado a la petición que hizo la Corporación municipal, con idéntico fin, al señor Ministro de Abastecimientos, e interesar al mismo tiempo su concurso para obtener lo solicitado a la Junta provincial de Subsistencias. Acompañóles el señor Socías al Gobierno civil.

Tanto el señor Gobernador como los señores Diputados se ofrecieron incondicionalmente a apoyar las peticiones de este Ayuntamiento, dando la casi seguridad de que del cargamento de trigo que lleva el vapor *Denostia*, el primero que llegará a España, se destinará una parte importante a esta población.

El jueves de esta semana visitó nuestra imprenta la Colonia escolar de niños con su ilustrado Director, D. Antonio Salom Pizá, y profesores auxiliares, quienes en el mismo local, ante las cajas

y ante las máquinas, dieron a los alumnos atinadas explicaciones de la industria, que escucharon ellos con suma atención y dieron muestras de haber comprendido, a pesar de ser nuevo para ellos cuanto veían y cuanto se les decía.

De este modo es como mejor se instruye a la juventud: dando a los escolares lecciones de cosas teórica y prácticamente todo a un tiempo, pues que adquiriendo los conocimientos por el oído y por la vista, es como más fácilmente penetran en la inteligencia y quedan mejor y más profundamente grabados en la memoria. No nos cabe duda, por lo que vimos, de que de la visita a este nuestro modesto establecimiento pudieron sacar dichos jóvenes excelente fruto, pues que sabe a estas horas cada uno de ellos mejor que si se lo hubiesen explicado durante algunas semanas en la escuela como se hace un libro, desde la primera hasta la última de las operaciones que para dejarlo terminado precisa efectuar.

Fué para nosotros una satisfacción el poder contribuir en algo, aunque tan poco, a la instrucción de esos muchachos.

Se ven animadas las funciones de cine que se acostumbra celebrar los martes, jueves, sábado y domingo, y han merecido generales elogios las cintas *El puente del diablo* y *La enterrada viva*, que se han proyectado esta semana.

Para esta noche se ha anunciado en el «Cinema-Victoria» la exhibición de los episodios 7º y 8º de la serie de gran éxito titulada *El misterio del millón de dollars*. Estos episodios se repetirán mañana por la tarde en el teatro de la «Defensora Sollerense» y por la noche en el cine de la calle de la Victoria.

Como el exceso de original por una parte y las justas exigencias de los señores anunciantes por otra nos obligan muy a menudo a retirar composición, llevamos algo atrasada la sección en que acostumbramos dar cuenta de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento. Mas no queremos que por causa de este atraso continúen ignorando nuestros lectores durante algunas semanas más la resolución tomada por nuestro cabildo municipal anteayer, de aprobar el dictamen que dió la Comisión nombrada para estudiar el punto más conveniente para construir el magno edificio donde ha de instalarse la escuela graduada.

He aquí lo que la mencionada Comisión dictaminó:

«Magco. Señor: Los Concejales que suscriben, que forman la Comisión especial nombrada para buscar solar apropiado donde construir la escuela graduada que V.ª Mag.ª con muy buen acuerdo ha resuelto edificar para el mayor perfeccionamiento de la enseñanza en esta ciudad, teniendo en cuenta que en el ex-convento de Franciscanos, o sea en la parte occidental de la población, existe ya un colegio de enseñanza graduada, han estimado preferible y más conveniente que la nueva escuela se instale en la parte oriental, con el fin de que la población escolar de cada una de estas partes del casco y sus afueras pueda llegar cómodamente y sin largas distancias a recorrer a estos centros de enseñanza, respectivamente. Al efecto, después de un detenido estudio del asunto, han acordado indicar a V.ª Mag.ª la finca llamada *Vinya de Ca'n Creueta*, que linda con el camino denominado *del Torrentó de Ca'n Creueta* y forma esquina con el callejón que conduce al barrio de *Ca na Nicolava*, en cuya finca construido el nuevo edificio ha de reunir excelentes condiciones higiénicas por su ventilación, a causa de la elevación de la misma, y de su aislamiento respecto de

otros edificios, estando inmediata al ya urbanizado ensanche del *Seller* y de *Ca'n Pereta* y distante convenientemente del ex convento de Franciscanos para mayor comodidad de los jóvenes escolares de Sóller, conforme queda dicho.

»Además de ser la finca indicada de bastante capacidad, suficiente a juicio de los infrascritos para la instalación de la escuela, si se necesitase más terrenos para la construcción de otras dependencias accesorias, como patios y jardines para recreos y juegos de los alumnos, (de que el Ayuntamiento no debe prescindir a nuestro juicio) podrán encontrarse en las propiedades adjuntas a la indicada.

»V.ª Mag.ª, no obstante, resolverá como siempre lo que más acertado considere.

»Casas Consistoriales de Sóller, a diez y seis de Agosto de mil novecientos diez y nueve.—José Bauzá—G. Darder—Miguel Colom.»

\*\*\*

Como hemos dicho, el Ayuntamiento aprobó este dictamen y acordó que la misma Comisión gestione la adquisición por la vía amistosa de la finca de referencia y terrenos adyacentes que sean necesarios, y encargar al arquitecto don Francisco Roca la formación del correspondiente proyecto.

Se ve, por lo dicho, que ya no puede seguir mejor camino para su próxima realización la hermosa idea que semanas atrás aplaudimos, y con nosotros cuantos se interesan por el porvenir cultural de nuestra ciudad.

La fiesta de nuestro Patrón, el Apóstol San Bartolomé, que no sólo perdió años ha su fama y su esplendor primitivos, sino que apenas si se nota ya cuando cae en día laborable, pues que únicamente se conoce en su parte popular porque no se suele trabajar, en el presente año menos se notará todavía por caer en día festivo.

Consistirá en música esta noche y en la de mañana en la plaza de la Constitución, y nada más, que sepamos. En la parte religiosa sí que se conserva la solemnidad, pues que se continúa celebrando la antiquísima oración de Cuarenta-Horas, que es, si no la primera, una de las primeras que se celebraron en Mallorca.

Empezó ésta ayer, ha continuado hoy y terminará mañana, siendo las funciones del último día las que se detallan en la sección correspondiente del presente número.

Continúan los fuertes calores que notificamos a nuestros lectores ausentes— a los que están presentes, que como nosotros sudan, no hay necesidad—en la crónica de nuestra edición anterior. Pero, a decir verdad, en la presente semana se ha notado ya algún alivio, pues que han soplado en los últimos días ligeras brisas, cosa que en la pasada no tuvimos.

Es decir, del mal el menos.

Sin embargo, ese refrigerio no ha sido bastante todavía para que disminuya el movimiento (que un tan notable aumento ha tenido este verano) hacia las playas de nuestro pintoresco puerto; al contrario, parece que cuanto más ha avanzado la estación mayor ha sido; y se comprende, porque por una parte el vecindario como que haya aumentado con la constante inmigración desde que terminó la guerra, y por otra porque de las comodidades, del bienestar que junto al mar se disfruta, todo el mundo se hace lenguas, y el deseo de goces suele ser también contagioso.

Según parece, tendremos en adelante en esta ciudad, para la venta de carne, una mesa reguladora; de modo que, si el nuevo cortante que ha venido aquí a instalarse con tal propósito es constante, es probable tenga ventajas en los precios, y quizás también en la calidad de la carne, el público sollerense.

Hoy se ha repartido por la población una hoja anunciadora, a propósito de lo dicho, que para más divulgarla, ya que es laconica y expresiva, la reproducimos íntegramente. Dice así:

«El dueño de la Mesa Reguladora, en breve abrirá una sucursal con carne de segunda clase, situada en la calle del Viento. Si así por separado se hace, es para que el público no coma cabra por cabrito, oveja por cordero, ni gato por liebre.

»No olvide el público que tendrá mesas reguladoras por muchos años.

»El dueño de ellas, =Barceló».

¡Adelante! Aver si de este modo alguna de las subsistencias se abarata, que por alguna algún día tiene que empezar.

**BODAS**

En la mañana del día 20, en la iglesia parroquial de San Nicolás, de Palma, se unieron con perpétuo lazo el simpático joven D. Lorenzo Roses y Bermejo y la bella Srta. D<sup>a</sup> Dolores Rovira y Sellarés.

Bendijo a los desposados el tío del novio, Rdo. D. Jaime Borrás. Fueron padrinos de boda: por parte del novio, su señor padre, el opulento propietario y querido amigo nuestro D. Lorenzo Roses y Borrás, y por parte de la novia, su señora madre doña Emilia Sellarés.

Actuaron de testigos: por parte del contrayente, D. Antonio Figueras y don Lorenzo Roses y Siragusa, y por parte de la novia, su hermano el amigo nuestro también, D. Mariano Rovira, médico de esta localidad.

Deseamos a los noveles esposos toda suerte de prosperidades, y reciban, lo mismo que sus respectivas familias, nuestra más cordial enhorabuena.

\*\*\*

El día siguiente, el Rdo. Dr. don José Pastor, vicario, bendijo en esta parroquia la unión del joven comerciante D. Pedro Coll y Rullán y la bondadosa señorita doña Magdalena Bauzá y Oliver. La ceremonia religiosa tuvo lugar en la capilla de la Purísima, a las seis y media.

Fueron padrinos: por parte de la novia, D. Antonio Bujosa y Sastre y su esposa doña Catalina Martorell, y por parte del novio, su señor padre, D. Sebastián Coll y Bauzá, y hermana del contrayente, la ilustrada profesora doña Magdalena Coll y Rullán.

Sea para los nuevos desposados nuestra más sincera felicitación.

\*\*\*

Tres cuartos de hora después, en el mentado altar, el mismo presbítero y vicario Sr. Pastor, autorizó el matrimonio de D. Pedro Juan Rullán y Pastor, propietario, y la simpática señorita doña Juana Ana Rosselló y Carbonell.

La novia vestía elegante y valioso traje de seda, y cubría su cabeza, niveo velo y corona de azahar.

Fueron padrinos: por parte del novio, D. Juan Bautista Rullán y su señora madre doña Esperanza Pastor, y por parte de la novia, su señor hermano don Antonio Rosselló y señora madre doña Eulalia Carbonell, actuando de testigos D. José Morell y D. Jaime Miró.

Después del acto religioso, fueron obsequiados los concurrentes, en casa de la madre del novio, con espléndido desayuno.

Los novios, a quienes deseamos eterna dicha, salieron para Palma.

\*\*\*

También hoy, a las seis y media de la mañana, ante el altar de la Purísima, han consagrado su unión, que ha bendecido el mentado señor vicario Pastor,

el joven Bartolomé Colom y Gamundí y la bondadosa señorita Margarita Calafat y Mercet, habiendo actuado de testigos D. Matías Colom y Beltrán y D. Gabriel Gamundí y Rullán.

Después de terminado el acto religioso, se ha servido a los acompañantes, en casa del padre del novio, un espléndido almuerzo.

Que el cielo los colme de bendiciones.

**Sección Necrológica**

No había aún quedado cicatrizada la profunda herida abierta en el corazón de la familia de doña Magdalena Miró, por la muerte de su idolatrada hija doña Margarita, consorte de nuestro apreciable amigo D. Francisco Arbona, acaecida en Alcira algunos meses ha, cuando la muerte visita de nuevo aquellos seres, segando el hilo de la existencia del único hijo que a aquella le quedaba, don Jaime Colom y Miró, establecido en San Juan Bautista de Tabasco.

Según carta que tenemos a la vista, recibida por un amigo nuestro, el referido D. Jaime Colom falleció en la mentada ciudad mexicana en la noche del 19 del pasado Julio, víctima de fiebres tropicales, habiendo resultado ineficaces los auxilios de la ciencia y los exquisitos cuidados de su cariñosa esposa, doña María Colom, y de los amigos, que no le dejaron un momento durante los trece días que duró su enfermedad. Conservó el finado sus facultades hasta el postrer momento.

El entierro fué una verdadera manifestación de duelo, concurriendo, además de la colonia mallorquina, multitud de familias cuya amistad se había granjeado por su dulce carácter, para significar a su desconsolada consorte la parte que tomaban en el sentimiento que experimentaba su alma.

Sentimos verdaderamente tan sensible pérdida y enviamos a la atribulada esposa, doña María Colom Bermengo, a su hijita, a su madre doña Magdalena Miró, padrastro D. Juan Deyá, madre política doña María Bermengo, hermanos políticos don Francisco Arbona y D. Jaime Colom, hermanas políticas y demás familia, la expresión de nuestro más sentido pésame, pidiendo a nuestros lectores una oración para el alma del finado.

**EN EL AYUNTAMIENTO**

Sesión del día 10 de Julio 1919

La presidió el Alcalde accidental, señor Ripoll y Magraner, asistiendo a la misma los concejales señores Piña, Darder, Bauzá, Coll, (D. Bartolomé) Ozonas, Coll, (D. Ramón) Frontera, Colom y Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

La Corporación se enteró de una comunicación del señor Gobernador civil de esta provincia, en la cual manifiesta haber acordado conceder la excepción de subasta para recaudar por administración municipal los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública, para durante el corriente ejercicio.

Se dió permiso a varios vecinos de esta ciudad, para realizar obras particulares.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Jaime Torrens Calafat y D. Miguel Bernat Oliver, en la que solicitan del Ayuntamiento que les ceda el agua sobrante procedente de la fuente de la plaza, que antes se utilizaba para servicio de limpieza del Matadero, ofreciendo el señor Bernat a cambio diez minutos de agua de la fuente de S' Uyet. El señor Colom se opuso a la concesión, puesto que los vecinos de las calles de Vives y de Palou la utilizan para sus usos domésticos, añadiendo que ya había sido pedida otra vez habiendo sido negada por el Ayuntamiento.

Quedó ocho días sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por varios vecinos de la calle de Sta. Apolonia, de la barriada del puerto, quejándose de

que las aguas sucias que se acumulan en las alcantarillas en las casas números 36, 38 y 39 de la calle de Mallorca, perjudican no solamente a sus domicilios, sino a la salud pública, por filtrarse dichas aguas en la citada calle, suplicando al Ayuntamiento se sirva conducir éstas a una alcantarilla existente en la mitad de la calle de Mallorca. La Corporación acordó transmitir la solicitud a la Comisión de Obras y Cementerios para su estudio.

Se dió cuenta de una comunicación del arquitecto D. Francisco Roca, en la que expone al Ayuntamiento que las obras del cauce del torrente se cumplen estrictamente como las aprobadas en el primer dictamen, añadiendo que a su entender debía ser más fuerte el tramo que se construyó últimamente; aconsejando al Ayuntamiento abone al contratista mil pesetas a cuenta, pendiéndose de la liquidación final; lo que aprobó éste.

Se dió cuenta de la subasta de las almendras cosechadas en el cementerio católico, la que fué adjudicada a D. Bartolomé Negro por setenta y nueve pesetas, aprobándolo la Corporación.

Se produjo la lectura de los padrones-registros formados para la cobranza de los arbitrios ordinarios consignados en el presupuesto vigente que en la anterior sesión quedaron sobre la mesa para su examen y la Corporación acordó exponerlos al público a efectos de reclamación por término de quince días.

Respecto a la comunicación remitida por los cortantes de gallina y conejo que quedó sobre la mesa para su estudio en la sesión anterior, se acordó pedir informes al veterinario Inspector de carnes y viveres.

Para determinar la provisión de los cargos de fieles de los felatos de consumos vacantes, asunto que en la anterior sesión quedó aplazado para ésta, se acordó reunir ciertos antecedentes necesarios para la mejor resolución de este particular.

El señor Bauzá en nombre de la Comisión de Obras informó verbalmente la solicitud presentada por D. Miguel Catalá, como encargado de D. Bernardo Arbona, sobre derribo y reconstrucción a cuenta del Ayuntamiento y con arreglo a la alineación proyectada de la pared cerca de la finca denominada del Camp d'en Prohom, lindante con el camino de Son Angelats. Manifestó que estudiado el asunto por la Comisión y vista la faja de terreno que el propietario de la finca cede a la vía pública; obrando de acuerdo con éste, habían resuelto aconsejar al Ayuntamiento la conveniencia de esta mejora y que el propio propietario sea quien ejecute las obras para que pueda hacerlas a su gusto, abonándole el Ayuntamiento cuatro pesetas por metro lineal de pared reconstruida, debiendo derribar la pared el Ayuntamiento y retirar los materiales que no podrán aprovecharse en la construcción de la nueva pared. En el caso que el Ayuntamiento acepte este informe, la Comisión procedió ya a determinar la nueva alineación de esta pared con arreglo al anteproyecto aprobado para este camino y fijar la rasante de acuerdo con un trozo ya construido. Indicó la conveniencia de gestionar con el propietario de la finca inmediata, D. Jaime Miquel Castañer, la continuación de esta mejora hasta la casa de este señor, que sería de mucha utilidad.

Enterada la Corporación acordó aprobar el informe de la Comisión encargando al señor Bauzá de practicar las gestiones interesadas cerca de D. Jaime Miquel.

El señor Sampol manifestó que del sobrante del dinero recaudado para exteriorizar la satisfacción con que fué recibida la noticia de la firma del tratado de paz, había resuelto destinarlo a obsequiar a los pobres asilados en la Casa Hospicio con una comida extraordinaria, costeando a los asilados además el pan que para dicho día les ha de suministrar la beneficencia municipal.

La Corporación agradeció esta determinación del Sr. Sampol, acordando constara en acta.

Se autorizó para instalar una colonia escolar de niños en el edificio de Santa Catalina, en el presente año.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

**Cultos Sagrados**

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 24.—Festividad del Apóstol San Bartolomé, patrón de esta ciudad. A las siete y media, Comunion general para la Asociación de Hijas de María, y acto seguido exposición de S. D. M.; a las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, con música, en la que predicará el M. I. Sr. Miguel Alcover. Por la tarde, Vísperas, Completas, ejercicio dedica-

do a la Asociación de Hijas de María, y al anochecer, Maitines y Laudes solemnes, ejercicio en obsequio de San Bartolomé y la Reserva precedida de Te-Deum.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 24.—A las seis de la tarde se continuará el Septenario de Ntra. Sra. de los Dolores, con sermón por D. Ramón Colom, Pro.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Lunes, día 25.—A las siete, durante la misa, se practicará el ejercicio del día consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

Miércoles, día 27.—Fiesta solemne en obsequio al Santo fundador San José de Calasanz. A las siete, Misa de Común. A las diez, Misa cantada por el orfeón del Colegio, predicando las glorias del Santo el P. Mateo Colom, Agustino. A las seis de la tarde conclusión de la novena.

**Registro Civil**

NACIMIENTOS  
Varones 2.—Hembras 0.—Total 2.  
MATRIMONIOS

Día 20.—Mannuel Tocho Colom con Margarita Vicens Guiscafré, solteros.

Día 21.—Pedro Coll Rullán con Magdalena Bauzá Oliver, solteros.

Día 21.—Pedro Juan Rullán Pastor, con Juana Ana Rosselló Carbonell, solteros.

DEFUNCIONES

Día 16.—Guillermo Bauzá Borrás, de 18 años, soltero, m.<sup>a</sup> 15.

Día 21.—Rosa Arbona Canals, de 85 años, viuda, m.<sup>a</sup> 5.<sup>a</sup>

**EL GAS, S. A.**

En vista de la persistente alza de todos los combustibles y del aumento considerable de nuestra nómina, la Junta de Gobierno de esta Sociedad, muy a pesar suyo, se ha visto obligada a alterar sus tarifas, por las que se detallarán a continuación, cuyos nuevos precios entrarán en vigor el día 1 de Septiembre del corriente año, lo que hacemos público para que llegue a conocimiento de nuestros abonados.

Tarifa para el alumbrado eléctrico.

De 1 Kwt. a 10 kwts, a ptas. 1'05 el kwt.  
» 10 » » 25 » » » 1'00 » »  
» 25 » » 50 » » » 0'90 » »  
» 50 » en adelante » » 0'85 » »

Tarifa para electricidad destinada a fuerza motriz y calefacción.

De 1 kwt. a 100 kwts, a ptas. 0'75 el kwt.  
» 100 » » 250 » » » 0'65 » »  
» 200 » » 500 » » » 0'55 » »  
» 500 » » 1000 » » » 0'50 » »  
» 1000 » en adelante a precios convencionales.

Tarifa a base fija, sin contador, incluyendo los impuestos.

Una lámpara de 5 bujías ptas. 1'25 al mes  
» » » 10 » » » 2'00 » »  
» » » 16 » » » 2'50 » »  
» » » 25 » » » 3'50 » »  
» » » 32 » » » 4'70 » »  
» » » 50 » » » 7'00 » »

Los contadores eléctricos de 3 y 5 amperios para alumbrado devengarán un alquiler de ptas. 0'65 por contador. Los contadores eléctricos para fuerza motriz hasta 10 amperios a ptas. 0'85. Los contadores de mayor amperaje a ptas. 2'00 por contador al mes.

Los impuestos del Estado, arbitrios y demás cargas establecidas o que se establezcan en adelante son a cargo del consumidor. Desde la indicada fecha de 1.º de Septiembre en adelante los gastos de verificación de los contadores serán de cuenta de los abonados.

Sóller 22 de Agosto de 1919.—Por la Sociedad «El Gas»—El Director Gerente, Tomás Morell.

**Se desea vender**

dos casa situadas en la carretera de Deyá, en el punto antes conocido por Carreró d'En Figa. —Manzana 85 n.º. 75 y 76

Informará el Notario D. Manuel J. Derqui.

**Se venden**

las porciones de tierra denominadas Ca'n Bujove, Ca'n Carol y Ca'n Calentó, que por estar unidas forman una magnífica finca compuesta de huerto, olivar, algarrobos, almendros y de toda clase de árboles frutales, dos casas vivienda, porche, etc. situada en el sitio llamado Sa Font de S' Olla, a diez minutos de esta ciudad.

Para informes, a D. Antonio Pastor Bauzá Ca'n Vives.

# ECOS REGIONALES

## A PROPOSITO

Hace poco se hacía desde estas columnas (1) un llamamiento a nuestras corporaciones oficiales, invitándolas a honrar al renombrado pintor valenciano Sr. Sorolla que tenemos entre nosotros.

La idea es digna de aplauso. Darnos cuenta de quien entra y sale de nuestra casa, y hacer a quien los merece los honores de ella con el debido decoro, es un deber elemental. Mallorca, tierra de señores, aunque, desgraciadamente, se van extinguiendo, viene obligada, aún más que otros países, por su tradición y por su carácter de centro de peregrinaciones artísticas, a cultivar esos hábitos de hospitalidad y cortesía. Y nada nos disculparía de ser mezquinos en su ejercicio. No se trata aquí de prodigar fiestas y homenajes aparatosos, sino de recibir dignamente ciertas visitas, con naturalidad de huéspedes cultos que saben con quien tratan.

Y si con todos hemos de ser corteses, con algunos nos obliga la gratitud especialmente. Me refiero a aquellos a quienes debe Mallorca algo más que el honor de una visita, y de los cuales por nadie podemos olvidarnos mientras no hayamos saldado cuentas con ellos.

Siguiendo las huellas de Mir y de Degas, — todos sabemos la portentosa revelación artística que debe nuestro país al visionario belga y al gran pintor catalán, el más formidable y genial de los impresionistas españoles—son legión los artistas del pincel que de Cataluña, de Francia, de América, de Inglaterra misma, han llegado a nuestra isla, han fijado en ella temporalmente—y algunos, como Francisco Bernareggi, para siempre,—su residencia, y, enamorados de nuestro ambiente y de nuestro paisaje, han elaborado en Mallorca y con motivos mallorquines lo mejor de su obra. Y a sus nombres pudiéramos sumar, —y prescindiendo expresamente de tal cual mercader de las letras, más o menos bien dotado—los de algunos ilustres poetas, como José Carner y Ruben Darío, que han sentido Mallorca y han expresado originalmente aspectos de su alma y fisonomía no revelados antes de ellos, en páginas muy bellas—y muy inéditas para la mayor parte de nuestro público...

Yo no recuerdo que atenciones públicas se han tenido con todos esos acreedores al reconocimiento de Mallorca, muertos algunos de ellos en las trincheras estos últimos años, sin que nadie, como no fueran sus amigos, haya tenido para ellos en nuestro país un fugaz recuerdo.

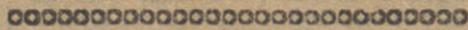
Y expresamente reservo para el final hablar del hombre a quien fuera imperdonable

(1) Las de *La Almudaina*, de donde tomamos este artículo.

no hacer patente en primer término el afecto y la gratitud que como nadie ha merecido de nuestra tierra. Me refiero a Santiago Rusiñol. Una ilustre personalidad de nuestras letras me lo decía el otro día, conversando sobre este tema. Oficialmente, estamos en deuda con Rusiñol hace mucho tiempo. Estoy cierto que él se da por más que pagado con la cordial amistad que todos le profesamos y con la simpatía en que envuelve su nombre y su figura el pueblo entero de Mallorca. Pero, no basta: es hora de que las representaciones oficiales de nuestra isla demuestren solemnemente haberse dado cuenta de lo que vale y de lo que significa esa espontánea naturalización del artista barcelonés entre nosotros: esa predilección de sus pinceles prestigiosos por nuestro paisaje, incorporado por él, como un inmenso jardín señorial y místico, al mundo de las bellezas consagradas por el arte; ese caudal enorme de simpatía hacia este país, que, pintando, escribiendo y hablando, ha derrochado por todas partes, como un enamorado que hasta en los defectos de su novia se complace, poniendo tanto amor en sus visiones fervientes de pintor poeta como en esa risa alegre, aprendida de Daudet, que, al dibujar las figuras de *L' Illa de la Calma*, le hace fraternizar con el modelo con una llaneza digna de Cervantes.

Yo no sé lo que esperamos a declarar, con los más altos honores, hijo adoptivo de Mallorca a quien así ha vinculado a nuestra isla su obra popularísima de escritor y su obra insigne de artista, y a quien todos consideramos como nuestro desde el día que nos conoció y le conocimos.

ALANIS.



## Crónica Balear

### Palma

El precio del almendrón se cotiza a 173'00 pesetas el quintal en la plaza de Andraitx.

Nunca había llegado en Mallorca a cotizarse a este precio. Hace cosa de 20 años se llegó a pagar a 170'00 pesetas, durante unas semanas solamente, dada las noticias que se recibían de los otros puntos productores, de que la cosecha había resultado casi nula.

Rigió el precio de 170'00 pesetas hasta que llegaron algunos cargamentos a Marsella, debido a los cuales amenguó el pedido a la plaza mallorquina.

De modo que nunca nuestros campesinos habían cobrado la almendra al precio que la cobran hoy.

En la tarde del 27 del actual, tiene acordado celebrar el Veloz Sport Balear el Campeonato de Tiro de Pichón de Mallorca.

Dicha importante tirada será a siete pájaros, excluyendo dos ceros. Como premio al que resulte vencedor se ha señalado una hermosa medalla de oro. Se concederán además otros premios.

En la tirada podrán tomar parte todos los tiradores de Mallorca, aunque no sean socios de dicha sociedad, siempre que se inscriban y matriculen para ella.

Las limosnas recogidas en el capillo de la veneranda imagen del Santo Cristo de la Sangre durante el mes de Julio último ascienden a 620 pesetas.

El Gobernador civil, Sr. Díez García, ha anunciado su propósito de recorrer toda la provincia al objeto de conocer todas sus necesidades y sus aspiraciones, al propio tiempo que para inspeccionar los servicios.

El Gobernador, según parece, no visitará solamente los pueblos de Mallorca, sino que se trasladará también a Menorca e Ibiza.

A esta última isla se propone ir en breve.

Una comisión del «Centro de defensa Social», formada del presidente, don Jaime de Oleza, y del secretario, don Pedro Buades, visitó días pasados al Gobernador civil para saludarle, y, al propio tiempo le felicitaron los visitantes por las medidas que ha adoptado respecto del juego y contra la pornografía.

Días pasados acudieron al Gobernador varios mineros pidiéndole realizara las gestiones necesarias cerca del Ministro, para que éste autorizara la salida para Italia del carbón lignito de estas islas, que hoy no tiene aceptación en ninguno de los mercados de la península.

Le expusieron que la negativa llevaría en sí la paralización de una industria que hoy tiene empleados a algunos centenares de obreros.

El señor Díez accedió a dichos deseos y, debido a sus gestiones, recibió el martes un telegrama del Ministro de Abastecimientos autorizando el embarque de dos importantes partidas de dicho mineral para Italia, que, como estaba embarcado en dos distintos buques, éstos emprendieron viaje al día siguiente.

### Inca

Por Real Decreto ha sido autorizado el gasto correspondiente para la ejecución de las obras que faltan por efectuar en el Cuartel del General Luque, de esta ciudad.

### Felanitz

El precio del almendrón sigue en alza sostenida, siendo la demanda muy activa.

El sábado se pagaba en este mercado a razón de 170'00 pesetas el quintal de 42'37 kgs.

La recolección de la almendra viene este año algo anticipada, por haberlo impuesto así la madurez de dicho fruto. Son pocos los propietarios que no se ocupen desde hace días en esta operación, que por cierto no durará mucho, pues la cosecha resulta escasa como no se había visto hace muchos años.

Menos mal que la escasez se verá bastante compensada por la elevación de precios. Los comerciantes se desviven por hacer adquisiciones de almendra, habiéndose hecho alguna operación a razón de 62'50 pesetas hectólitro.

### Artá

A eso de las dos de la madrugada del lunes se declaró un incendio en la tienda de ropas que el comerciante de esta villa don José Oliver Capó tiene establecida en la calle de la Estrella n.º 3.

Al darse cuenta del accidente, la casa estaba convertida en una completa hoguera.

A pesar de ello, gracias a la actividad de los auxilios prestados por las autoridades y vecinos, pudo evitarse que el fuego se propagase a las viviendas vecinas.

El fuego pudo ser dominado a las dos horas de iniciado, no teniendo que lamentar ninguna desgracia personal.

Se cree que el hecho fué casual, a consecuencia de haberse incendiado el cordón de los hilos de la electricidad.

El edificio quedó totalmente destruido, habiéndose quemado 12 estanterías repletas de ropa de paño, novedades y pañolería, valorándose las pérdidas de 10.000 a 12.000 pts.

### Mahón

Las operarias de las fábricas de monederos de oro han obtenido un aumento de seis pesetas semanales las que ganaban más de 9 pesetas semanales y de tres pesetas las que ganaban menos.

La Real orden del ministro de Abastecimientos gravando con 30 pesetas el kilogramo de calzado destinado a la exportación, ha soliviantado a Menorca entera por suponer la ruina de la mejor industria y la miseria de gran parte del elemento obrero.

Reunidas las representaciones del comercio, industria, entidades comerciales y obreras y de los Ayuntamientos de la isla en la Casa Consistorial de Mahón, han acordado pedir la suspensión inmediata de los efectos de dicha Real orden y su derogación.

Luego, como protesta, el elemento obrero ha organizado hoy el paro general que secundará el comercio, temiéndose que surjan conflictos de orden público en caso de no derogarse dicha disposición.

### Ibiza

El gremio de panaderos de esta ciudad dirigió días pasados una instancia a la Alcaldía, solicitando que se les permitiera aumentar el precio del pan.

La Junta local de Subsistencias, ha concedido que puedan expender dicho artículo a 0'65 el kilogramo.

## Folleto del SOLLER 12-

### ROBANDO CORAZONES

—Pues ya la tienes; porque a mí me parece tan imposible negarte lo que me pidas como hacer de la noche día y del día noche.

—Llévame a Vd. la palabra, y puesto que tengo la autorización ya me las compondré yo con don Serafín, para realizar mi pensamiento lo más pronto posible.

—Pero, ¿qué es esto?...

—Un poco de paciencia, querido papá, pues no ha llegado todavía la hora de que Vd. lo sepa.

—¡Holá!... ¿Y va a saberlo antes que yo don Serafín?...

—Pues es claro, porque él es mi cómplice.

—¿Y lo sabe Joaquinito?...

—Toma, ese lo sabe todo; porque yo le permito que se asome a una ventanita que tengo en el corazón, desde donde se ve mi alma.

—Vamos, ya veo que te has propuesto matarme de curiosidad.

—Pues para que esa curiosidad no sea tan mortificadora, voy a decirle a usted una parte de mi secreto: necesito para realizar mi pensamiento ocho o diez mil reales.

—¿Zambombal... ¿Y qué más?...

—Ya no puedo decir una palabra, porque si vamos continuando las preguntas, va Vd. a acabar por saberlo todo, y eso no es lo coavencido.

Don Joaquín concedió a Teresita letra abierta en su caja, porque no podía negarle nada a aquel angelillo de la tierra, que era la alegría de la familia.

Al día siguiente don Serafín se presentó con una cuadrilla de albañiles en casa de don Joaquín; se instalaron en una sala baja, que tomaba las luces del jardín, y comenzaron a derribar tabiques.

Aquella habitación, como otras varias del edificio, no servía para maldita la cosa; porque el inmenso caserón de don Joaquín tenía tres cuartas partes más de habitaciones de las que necesitaba la familia para vivir desahogadamente, abundancia de local que sólo se disfruta en los pueblos.

El trabajo de los albañiles duró una semana. Luego don Serafín hizo un viaje a Madrid, comisionado por Teresita,

ya al regresar al pueblo trajo multitud de objetos que entraron, unos en esojones y otros envueltos en telas impermeables, en el *salón de los misterios*, según lo denominaba don Joaquín.

Pero como no hay plazo que no se cumpla, una mañana Teresita cogió del brazo a su papá suegro, hizo una seña con la cabeza a su madre política, guiñó el ojo a Joaquinito, y todos juntos y en familia entraron en el salón misterioso de Teresita y don Serafín, auxiliados de los albañiles, habían convertido nada menos que en una escuela de música y dibujo.

Además, unas mesitas colocadas junto a las ventanas del jardín se hallaban llenas de herramientas; y en unos caustillos de paja se veían pétalos de flores, tallos de alambre pintado de verde, y todo lo necesario para construir ramos y flores artificiales.

Como Teresita leyó el asombro en los semblantes de sus padres políticos, y este asombro reclamaba una explicación, tomó la palabra, y habló de esta manera:

—Como me aburre la ociosidad, por que no estoy acostumbrada a ella, como aquí me sobran seis horas de las veinticuatro que tiene el día, voy a emplear-

las, con permiso de mi querido esposo y de mis padres, en enseñar un poco de música, otro poco de dibujo y otro poco de la construcción de flores artificiales a todas las niñas del pueblo que quieran honrarme siendo mis discípulas. La música, el dibujo y la construcción de flores son muy bonitos adornos para la educación de la mujer, y muchas veces suelen serle útiles para ganarse honradamente la vida.

Doña María lloró, porque aquella buena madre no sabía hacer otra cosa que llorar; don Joaquín abrazó a su hija política; Joaquinito se sonrió con la satisfacción del que posee un tesoro; y don Serafín presenció la escena grave y satisfactoria de sí mismo, por la parte que había tomado en la creación de aquella escuela, que iba a dar días de gloria al pueblo.

La noticia corrió con la rapidez del rayo; el Ayuntamiento en masa fué a darle las gracias a Teresita; el cura-párroco, desde el púlpito, aconsejó a sus feligreses que imitaran la noble y honrada conducta de doña Teresita, y no se echaron las campanas al vuelo porque

(Continuará.)

## DEL AGRE DE LA TERRA

## DE LA CIUTAT (1)

L: Impressions

## A UN XIPRER SENYORIAL

De l'hort senyorial és l'alta fita dins la plaenta i ancestral ciutat; tenen amb tu com un record d'ermita les grans teulades i l'antic terrat.

A tos peus envellit, bell centenari, la llimonera de bon fruit daurat, i el taronger qui es mor, i en son desvari del bons temps parla del jardí migrat.

Mirant-te, sembla encara senti en la porta de l'ampla entrada, la baulada forta del senyor de perruca i espasi

Qui vé, a cavall, tot fatigat, d'enfora i, dret sobre els estrebs, crida, a des-hora, un vell criat perquè s'aixec a obrir.

## II

## LA FLORIDA D'ELS JACINTES

Oh els jacintes qui han brostat a dins la pompa galana d'un vell jardí de ciutat prop del broll d'una fontana!

De les mans del jardiner los pren una mà enjorada i els compon dins un pitxer tot de plata cisellada.

Blancs, rosats i safirins, espandeixen llur fragància entre sedes i coxins a dins la més rica estancia.

El jorn primè han eclipsat els tons de la sedaria, mes, després s'han apagat amb una lenta agonía,

Y al defallir coll-torsuts a damunt l'ánfora freda son quedats ells els vensuts i vencedora la seda

## III

## ELS JARDINS URBANS

Dins els jardins ciutadans ja hi canta la primavera: els arbres, tan secs abans, verdetjen, plens d'esponera.

Sobre el tapís de gazó, que retallat pipelletja, de lliris la munió vestida de blanc, flairejja.

Obri el ventall esplendent la letania, la primera; enamorada del vent rima els seus cants la palmera.

Lluit flocs de tons vibrants en la llura cabellera giravolten uns infants jugant a la Balanguera.

(1) Poesia premiada en els Jocs Florals celebrats darrerament a San Feliu de Llobregat.

I sembla llur figulina, entre els macis florits, porcelanes de vitrina qui es poren trencà amb els dits.

Enmantellada de blau de lluny los guita la serra; exhala un perfum suau, regada de fresc, la terra.

I a dins la pau del ambient, com un llampig d'armonies, hei vibre el xiscle estrident de les primeres valzies.

JOSEPH M.<sup>a</sup> TOUS I MAROTO.

## ESTIVENQUES

## VIII

## MONTCAIRE

A l'amo de Montcaire, D. Juan Vicens

Els decapvespres, quant el sol tocava el curacull de les montanyes de llevant, anavem a passetjar, amb la senyora i família. Avui anavem a Sa Plana, garrit feliell d'oliveres; demà *Es Matar* era el lloc escullit per la passetjada capvespral. *El Single, Es Rebollar* o *Sa Rebollada, S'Esquetjar*, l'ausinar que s'enfila cap a Bini, foren objecte d'eixides ben entretingudes. Caminavem hores, sens fatiga, perquè l'aire era fresc; i sempre dins el terme de Montcaire.

La finca està dividida en tres sementers: té més de 500 corteres. En-sà i en llà té clapes ben espesses de ausines i pins; dins les encletxes dels penyals hi creixen mates, aladerns, espinals o cirerers de pastors, qu'ara, ufanosos, mostren ses vermelles cireres; les falgueres, les fonolasses, els candeters, els batzers, creixen dins l'ermàs i mesclen llur fullam. Tot, baix de la benedició de Deu, dona la sensació de vida; les herbes i els arbusts, plens d'esponera, fan ostentació de llur garridesa.

\*\*

Mes lo que fa apreciable la possessió de Montcaire es l'oliviar. Es una possessió d'oli, i d'oli bó. Me diven que un any qu'els senyors dugueren la finca per ells, feren mil i cent truíades, que ja es fer oli; més el terme mitj de la cullita son 500 o 600 odres.

S'hi fa també blat, i poden collir 200 corteres un any que vagi bé; un any amb s'altre no arriben més que a 150 corteres. L'amo, per son compte, sembla lo millor del lloc p'el menester de la família; llevors hi ha sis o set rotors que semblen un troç, millorant les terres.

Enguany, segons me diuen, el blat mallorquí no ha retat gaire; mes sembraren una tanca de blat forester, i de 19 almuts de sembradura n'han collit 19 corteres i 5 barcelles, que ja es dia retre de de-bò.

La possessió està molt ben duita: hi ha tres parels de mules qui gairebé sempre llauran; per això encara qu'el vent fort, la neu i les gelades esbranquin els arbres, la bondat de les terres i el conreu minven els efectes destructors, i l'oliviar creix esponerós, en el bell mig de la naturalesa adusta. Sembla

mentida que dins tantes roques s'hi puguin fer arbres tant garrits!

L'hort de Montcaire es prou gran. Hi ha pereres, peremenyers, pomeres qui acalen llurs branques, cansades de tant de fruit; semblen desmaís, i les pomes tenen un color malaltís. L'arbre no podrà madurar tants de fruits!

L'hortollissa verdetja, un poc retrassada. La cullita de fasols serà ben abundant, si es atès i obeit enseguida. Es un bon homo, ple de seny i de bondat, qu'atreu als qui el tracten una vegada. Ell dona cap a tot; i els pareiers, i els llenyeters i aixarmadors, els rotors i els carboners, amb ell s'entenen i ell mana i dispon, tal es la voluntat que té posada en ell la discreta senyora. Es més bé jove que vell, més encara que jove li escau molt bé la corona de cabells blancs que volta son cap. Es per mi el símbol viu del seny i de la reflexió. Fa de-vuit anys qu'és a Montcaire i ho estima com si fos seu.

Guarden l'hort polls i olms, i entre mitj d'els arbres fruitals hi veig llofers i sauquers, que son la nota poètica del camp.

\*\*

Mes encara hi ha quelcom que m'plau més que l'oliviar i l'hort i le pleta.

L'amo i la madona, amables i atents sempre, se fan estimar de lo més. L'amo n'Juan té un posat seriós: n'es el símbol de la calma activa; amb un cop d'ull o amb un gest de la mà, dona ordres als fills i als missatges, i es atès i obeit enseguida. Es un bon homo, ple de seny i de bondat, qu'atreu als qui el tracten una vegada. Ell dona cap a tot; i els pareiers, i els llenyeters i aixarmadors, els rotors i els carboners, amb ell s'entenen i ell mana i dispon, tal es la voluntat que té posada en ell la discreta senyora. Es més bé jove que vell, més encara que jove li escau molt bé la corona de cabells blancs que volta son cap. Es per mi el símbol viu del seny i de la reflexió. Fa de-vuit anys qu'és a Montcaire i ho estima com si fos seu.

Les seues bones qualitats l'allunyen del aldarull i del fum de la vila, i quasi estic segur que quant llegesqui això farà mitja rialla; mes... ja està escrit. En tant de temps com fa que viu dins la solitud de Montcaire, sembla qu'el silenci del lloc li hagi amarat l'ànima i el caracter.

La madona té suavidat i dulçura a la boca. Sa veu d'argent, quelcom espriva i caírada, es emsemps dolça i amorosida; mes sembla que, quant precisa, sab posar una pedra al marge. La seua cara sempre mitj riu, sos ulls, plens de vivor, animen sa faç, i tot el seu posat revela la dona ben endressada. Sempre la m'figur, a la carrera de la casa, asseguda devora el portal de la cotxeria, velant la mula qui mól en el molí de sang, i fent llegir al nia orfe, En Pepet, servint-li de mestre, que passa per la mare trafega dins la casa. ¡Quina manera d'aprofitar el temps!

¡No es ver, lector amic, que l'amo i la madona de Montcaire bé mereixien la llarga referència que m'feim? Jo sempre recordaré i agrairé la bona escomesa i amistat amb que m' distingiren, mentres vaig esser-hi.

\*\*

Sé cert que si qualche dia—lector amic—prenguent per Fornalutx i p'el camí de ferradura de Sa Comuna, o per la carretera de Montcaire, qui passa per l'Oliviar d'es fanós i per Balitx, arribes a la possessió, no t' mancarà una llesca de pa, moreno i dolç, i una escudella d'aigo de la fontinyola, que t' servirà de refrigeri. En el revol de la llar el pa no s'hi acaba mai; allà la bona cara no s'hi acaba mai tampoc. Montcaire es una possessió plena; no hi manca res. Hi ha una dita qui diu: *a Montcaire basta dur-hi sal,*

perque hi ha de tot. Pa, oli, formatge, carn, tant si es de pel com de ploma, hortolisses i fruites: prunes claudies, pomes del ciri, banssanes i d'hivern, peres d'aigo, melons, figues bordissots i de coll de dama, ametles i nous, no comprades, qu'era lo que més piaer feia a Horaci. ¡Quin bé de Deu passejar per dins l'hort mentres l'aigo corra, umplint els solcs, i veure les calcigues qu'amolien al vent llurs flors blanques, com borrallos! Però més bé de Deu encara parar la falda, mentres En Jaumet, fill de l'amo, llembri i falagner, cullia la pera de la nau, picada de gorrió, qui penjava del brot alt!

\*\*

Ara es quant hi ha manco gent a Montcaire; així mateix hi ha vers viut persones. Hi ha qui pot esser héroe de novel·la com el pastor, *En Matxo*; joves tan abrinats com els pareiers: *En Bernat* i *En Flausto*, i els fills de la casa, tan diligents i feiners. Tots ells, quant acabaren de batre, anaren a fer una caçada per la montanya, que pot ser et contí en una *Estivenca*, i que fou de lo més emocionant. En comptes d'agafar una cabrideta salvatge, per els indrets de l'aljub de ses egos agafaren un boc. ¡Bona caçada!

\*\*

Cap a tramontana, la montanya, pelada i erma, s'estén com osamenta gegantina, pobre i sense vegetació, sefveix de pastura al ramat d'ovelles que, dins les encletxes d'els penyals, hi troben la mota de carritx i les eures que coronen els espadats i els curulls de les penyes de caires vins.

A l' hora baixa, la montanya grisencia i assolejada torna fosca tirant en blau; apar que una pluja de cendra blanca cau per sobre-vulla. A les hores les roques estriades semblen dobles i rossegalls de cortinatges de vellut vert; la imaginació aixeca les runes d'una ciutat fantástica, i hom ven surgir roques que semblen estatuas i columnes i frisos i senefes de supèrbes arquitectures afo llades.

Tot un somni de desolació floreix entre mitj de tanta pedra acaramullada, freda i corgeladora, en la nit, quant les regates i encletxes son boques ubertes d'un abim.

Francament ho he dir: tot sembla una visió dantesca; dona cal frets pensar solament que hom, en una nit sense estels, pogués esgarriar-se dins els fondals i cimes de l'Esquetjar. Em sembla que m'hi agafaria por... Per qualche cosa els nostres vells, quant veien quelcom alderrullat en desordre deien: *Això pareix s'Esquetjar de Montcaire.*

\*\*

Mentres seiem a la carrera, departint confidencialment, a l' hora fresca i regalada, les mules, fent sonar llurs esquelles, venien a beure al pou de la clastre; i allevores els rotors i carboners, els amos i els fills, la senyora i família, amb tota la gent de servici, entravem dins la capella, i al peu de l'altar esfloravem les cinquanta roses del roser de Maria, silenciosa i devotament.

J. PONS, Pvre.

Sóller, dia de Sant Matgí de 1919.

## Folletí del SOLLER -7-

## GRIPAUS D'OR

respondre donya Gertrudis, que volia estar sempre per a tot.

—I la seva noia, ¿que no es aquí?—preguntà la senyoreta Beatriu canviant de tò.

—Sí, senyora, però es qu'ara es hora de lliçó i no ns agrada que la perdi, ¿sab?

—Ben fet; lo millor es la instrucció i l'educació; i no s' pensin, que no es pas tot lo mateix instruir-se i educar-se, no; lo que hi ha es que molta gent ho confonen. Jo també n' dono, de lliçó.

—Sí, ja m' recordo que ns ho va dir.

—¿I de què n' dona de lliçó, sa filla?

—De cultura general.

—Com jo. Jo també n' deprenc de cultura general. Avui en dia s'ha de tenir molta cultura per a viure en societat. Perque mirin, com el's hi deia: a casa, a més d'els que venen per a veure al meu pare, venen moltes persones per a veurem a mi. Me demanen interviús sobre varies qüestions...

—¿Qüestions de què?

—¿Què li diré jo! Qüestions de sociologia, qüestions de cultura, i altres coses.

—¿Caramba, sí que sab coses!—exclamà l' senyor Joanet, atuhit am aquell devassall de ciencia.

—Ja veurà, no es que jo n' sàpiga moltes, no; es que són moltes les que tindriem de saber tots.

—Això sí qu'és ben veritat—objectà amb certa convicció donya Gertrudis.

—¿I pensar que n' sabèm tan poques, principalment les dònnes! Perque ¡miri que n' es d'ignorant la dòna, en general!

—¿Qu' es mestra, vostè?—preguntà l' senyor Pepet.

—No senyor.

—Ni que no sia mestra, ja n' sab la primu la Beatriu de tot això—digué l' senyor Mestres, que després d'haver donat un tom de investgació per la torre i p'els jardins, anà vers ont estaven reunits els demés.

—La seva noia parla molt bé—digué la senyora Dorotea amb convicció.

—¿Oh, de parlar ja parla bé, ja! A mi, quan me comença a contar les seves cabories, me fa mal de cap.

El senyor Mestres, de tipu entre ganader i contrabandista, i grollerament habillat amb trajo d'americana d'un tò fosc

indefinit i barret d'ales amples i caigudes, era tot ell una incògnita.

La seva filla seguia parlant sobre l' mateix tema, quan fou interrompuda per l'arribada de la noia de de la casa i el seu mestre, que, després d'haver estat recollits en el coquetó escriptori, parlant ell de gramática i pensant ella que la cretona de les cortines li hauria agradat més clara de tons, havien donat la lliçó per acabada, i anaven a reunir-se amb tots els demés.

Feta la presentació d'els senyors Mestres, pare i filla, i del professor senyor Moragues, seguia la conversa p'els mateixos viarans de la manca d'educació de la dòna, quan donya Gertrudis exclamà alegrement:

—Me sembla que ja es aquí en Miquel. ¿No senten? ¡Vaya si es ell! Aqueixa botzina no s' pot confondre; i ens el veurèm al damunt sense adonarnos-en, porque es un hispano silenciós el que porta ara.

I, efectivament, l'automòvil entrava ja al tancat de la finca.

—¡Ja són aquí! ¡Ja són aquí!—seguia dient riallera donya Gertrudis; i aixecant-se de son seient, anà vers el caminal d'entrada a rebre als qui arribaven. Tots els demés la varen seguir.

L'auto parà i en baixá don Miquel, que fent un petó a la seva muller i saludant amb una afectuosa mitja rialla a tots els demés en general, atengué als que baixaven del vehícol. Primerament fou un senyor de quaranta cinc a quaranta sis anys, d'aspecte d'home expert amb un cert deix de simplicitat no corromput encara, vestit amb trajo d'americana negra i sombrero d'igual color, tot nou flamant. Donya Gertrudis el saludá afectuosament. Era don Joan Borrás, home de negocis per l'estil d'els del senyor Lluçia, amb qui s' coneixia de temps i s' tractava. Després baixá de l'auto l'apoderat de la casa Lluçia i C.<sup>a</sup>, senyor Roqueta, petitó, bellugadís i de mirada penetrant. Sense fer cap compliment saltá seguidament a terra l'cosí del senyor Borrás, home sapat i matusser, que no tenia altra qualitat que la valentia i el desahogo de sa propia inconsciencia i de sa gran còpora; era l' senyor Gassol. I per fi baixá un matrimoni ni jove ni vell, vestits tant ell com ella amb luxe i no massa mal gust. Eren els senyors Miret, amics antics de don Miquel. No's recordava pas ell de quan el senyor Miret li féu el primer trajo

(Seguirá)

**Joven inteligente y activo**

teniendo muchos años de práctica de viajante, que conoce toda España y posee el Francés, desea colocación en Francia con familia allí residente, con preferencia en un comercio de frutos.

Dirigirse a esta Imprenta (San Bartolomé -17-Sóller)

**Sillería**

Se vende una de nogal, en Palma, calle del Rey Sancho n.º 14-2ª-1ª.

**Un joven**

de buenas referencias desearia entrar de gerente en un comercio español, en Francia o en Bélgica. Depositaria fianza.

También sería comprador del mismo negocio.

Dirigirse a la Administración de este periódico.

**AVISO AL PUBLICO**

El Platero de Ca's Boté compra a buen precio dentaduras usadas, plata vieja, objetos de oro, platino y toda clase de piedras de valor.

Cambia alhajas antiguas con modernas. Compra monedas de oro con buen aumento.

Gran surtido en géneros novedad y fantasía a precios baratísimos.

No vender nada viejo ni comprar nada

**Se desea vender**

Una casa con corral situada en la calle de la Luna N.º 111, y además una porción de tierra de unos treinta y cinco destros de extensión, llamada *Ca'n Papa*, situada en la Huerta, a unos docientos metros de la iglesia en construcción en la barriada de *Ca'n Petlos*.

Para más informes: Calle San Cristobal n.º 9-Sóller.

**Expeditions Commission****MAISON FERRAGUT JOSEPH**

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

**AVIGNON (Vaucluse)** ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien lui confier.

**MAISON DE PREMIER ORDRE**

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 31

• Transportes Internacionales •

# LA FRUTERA COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère  
Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCESSOR: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines, Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,

Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: FERRER-CARCAGENTE

IMPORTACION — EXPORTACION

## VICENS, COLL Y C.ª

Unión, 6 — SOLLER — Mallorca

TELEGRAMAS: Vicecoll

Especialidad en Higos pasos de Mallorca, Bordisots y Cantines de primera calidad, Almendras, Almendrón, Pulpa de Albaricoques, Aceite puro de oliva, etc., etc.

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre & C.ª, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de Tokio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cette.

Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:- ANTONIO COLOM :-

## Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

## Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

# JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales ( CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1  
( BARCELONA: Sebastián Rubinosá—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primers

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono Cèrbere, 1.09 || Telegramas José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

# Michel Ripoll et C.

Importation \* Commission \* Exportation

## SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

## — PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Telègrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

# PABLO DELOR

## MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

# Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACIÓN:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

## COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

# FRANCISCO FIOLE y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 8-27.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

# La Fertilizadora - S. A.

**FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS**

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

**SERVICIOS GRATUITOS**

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS  
POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

# ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

**Expéditions directes de fruits et primeurs du pays**

cerises, bigareau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

**Expéditions Rapides et emballage soigné.**

# Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l'Ardèche, pommes à cou-eau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchandises qu'on veuille bien lui commander.

Telegramas: Perelló—Montélimar.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestin's 10' - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier - AVIGNON - (Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON - Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates  
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

**MICHEL MORELL**

SUCESSEUR

Boulevard Itam. \* TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

**Vichy Catalàn**Balneario de primer orden. - Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.  
Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo. - BARCELONA

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION  
**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**  
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en: cerises: reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,  
chasselas, pommes à couteau et a cidres. - Pommes de terre par vagons complets  
Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)**Antoine Montaner**

12-14 Place des Clercs 12-14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE - (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence. - Téléphone: 0. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER - PRIVA

SOLLER. - Imprenta de «La Sinceridad»

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

- IMPORTACIÓN DIRECTA -

\*\* DAVID MARCH FRÈRES \*\* \*\* J. ASCHERI &amp; C.ª \*\*

**M. Seguí** Sucesor

- EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée), MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

- PARIS -

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-85

IMPORTATION - EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

**J. ASCHERI**

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

- MARSEILLE -

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21-18

**Maison Vicens frères et Llabrés**

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYS

Chasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et  
égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.

Adresse: VICENS BAGNOLS-SUR-CÈZE (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: VICENS REMOULINS (GARD)

Téléfono núm. 7

**Maison L. et M. RIERA Frères**

- MARSEILLE -

Commission, Exportation, Transit

DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

- MAISON A PARIS -

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: A LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour vagons  
complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR